

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE

Aosta, 19 gennaio 1999



Aoste, le 19 janvier 1999

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Giunta regionale
Servizio legislativo
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tel. (0165) 273305 - Fax 273469
Direttore responsabile: Dott. Enrico Formento Dojot.

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence du gouvernement régional
Service législatif
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 273305 - Fax 273469
Directeur responsable: M. Enrico Formento Dojot.

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 226 a pag. 230
INDICE SISTEMATICO da pag. 230 a pag. 235

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione —
Leggi e regolamenti 237
Testi unici —
Corte costituzionale —

PARTE SECONDA

Testi coordinati —
Atti del Presidente della Giunta regionale 253
Atti assessorili —
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti 257
Circolari —
Atti vari (Deliberazioni...) 257
Avvisi e comunicati 286
Atti emanati da altre amministrazioni —

PARTE TERZA

Avvisi di concorsi 293
Annunzi legali 299

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 226 à la page 230
INDEX SYSTÉMATIQUE de la page 230 à la page 235

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements 237
Textes uniques —
Cour constitutionnelle —

DEUXIÈME PARTIE

Lois et règlements régionaux coordonnés —
Actes du Président du Gouvernement régional 253
Actes des Assesseurs régionaux —
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des directeurs 257
Circulaires —
Actes divers (Délibérations...) 257
Avis et communiqués 286
Actes émanant des autres administrations —

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 293
Annonces légales 299

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 12 gennaio 1999, n. 3.

Norme per favorire la vita di relazione delle persone disabili. pag. 237

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 29 dicembre 1998, n. 696.

Autorizzazione a favore della Società SORGENTI MONTE BIANCO TERME DI COURMAYEUR S.P.A., di MORGEX, all'apertura ed esercizio di uno stabilimento sito in Comune di MORGEX per l'imbottigliamento, il confezionamento, il deposito e la commercializzazione dell'acqua minerale naturale denominata «COURMAYEUR FONTE YOULA». pag. 253

Decreto 31 dicembre 1998, n. 697.

Nomina Commissione per il servizio di pronto intervento antivalanghe lungo il percorso delle strade regionali n. 44 «Valle del Lys» e n. 43 «Staffal». pag. 256

ATTI DEI DIRIGENTI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Provvedimento dirigenziale 21 dicembre 1998, n. 7112.

Cancellazione dal registro regionale degli enti cooperativi delle Società cooperative «PROGETTO SCENA a r.l.»,

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 3 du 12 janvier 1999,

portant dispositions destinées à favoriser la vie sociale des personnes handicapées. page 237

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 696 du 29 décembre 1998,

autorisant la société «SORGENTI MONTE BIANCO TERME DI COURMAYEUR S.P.A.» de MORGEX à ouvrir et à exploiter un établissement, situé dans la commune de MORGEX, pour l'embouteillage, le conditionnement, le stockage et la commercialisation de l'eau minérale naturelle dénommée «COURMAYEUR FONTE YOULA». page 253

Arrêté n° 697 du 31 décembre 1998,

portant nomination de la commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches le long des routes régionales n° 44 de la vallée du Lys et n° 43 «Staffal». page 256

ACTES DES DIRIGEANTS

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Acte du dirigeant n° 7112 du 21 décembre 1998,

portant radiation du registre régional des entreprises coopératives des sociétés coopératives «PROGETTO

«L'ERA a r.l.», «TURISPORT a r.l.» e «PUBLI SOURCE DES IDÉES COOPÉRATIVES a r.l.», ai sensi della L.R. 27/1998. pag. 257

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 30 novembre 1998, n. 4415.

Revisione della struttura organizzativa del Dipartimento cultura e della Direzione trasporti a modificazione della deliberazione di Giunta n. 2642 in data 31.07.1998. pag. 257

Deliberazione 7 dicembre 1998, n. 4495.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di recupero produttivo di terreni situati in località Rossan – Meod Dessous del Comune di SAINT-PIERRE di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 7097 in data 20 agosto 1993. pag. 261

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4636.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un bacino di accumulo di risorse idriche in località Col di Joux del Comune di SAINT-VINCENT, proposto dall'omonimo Comune. pag. 262

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4637.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista forestale denominata «Bois de Combes» nei Comuni di AOSTA e GIGNOD, proposto dall'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali. pag. 263

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4638.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della seggiovia quadriposto ad ammortamento automatico «Arp de Jeux – Mont Bortzalet» in Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, proposto dalla Società CREVACOL S.p.A. con sede in SAINT-RHÉMY-EN-BOSES. pag. 264

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4789.

Determinazioni in merito alla dotazione organica del personale dipendente dell'U.S.L. della Valle d'Aosta per l'anno 1998. pag. 265

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4790.

Nomina del Dott. Pietro BOSSO, quale Commissario dell'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta. pag. 268

SCENA A R.L.», «L'ERA A R.L.», «TURISPORT A R.L.» et «PUBLI SOURCE DES IDÉES COOPÉRATIVES A R.L.» au sens de la LR n° 27/1998. page 257

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 4415 du 30 novembre 1998,

portant réforme de l'organisation du Département de la culture et de la Direction des transports. Modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2642 du 31 juillet 1998. page 257

Délibération n° 4495 du 7 décembre 1998,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et de mise en culture de terrains situés au lieu-dit Rossan – Méod-Dessous, dans la commune de SAINT-PIERRE visé à la délibération du Gouvernement régional n° 7097 du 20 août 1993. page 261

Délibération n° 4636 du 14 décembre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction d'un réservoir d'accumulation à réaliser au lieu-dit Col de Joux, dans la commune de SAINT-VINCENT, proposé par ladite commune. page 262

Délibération n° 4637 du 14 décembre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles en vue de la réalisation de la piste forestière dénommée «Bois de Combes», dans les communes d'AOSTE et de GIGNOD. page 263

Délibération n° 4638 du 14 décembre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Crevacol SpA», dont le siège social est situé à SAINT-RHÉMY-EN-BOSES, en vue de la réalisation du télésiège quadriplace débrayable dénommé «Arp de Jeux – Mont Bortzalet», dans la commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSES. page 264

Délibération n° 4789 du 21 décembre 1998,

portant dispositions au sujet du tableau des effectifs de l'USL de la Vallée d'Aoste au titre de 1998. page 265

Délibération n° 4790 du 21 décembre 1998,

portant nomination du docteur Pietro BOSSO en qualité de commissaire de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste. page 268

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4793.

Approvazione della revisione biennale della pianta organica delle farmacie dei Comuni della Regione Valle d'Aosta. pag. 269

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4809.

Revisione della struttura organizzativa del Dipartimento risorse naturali, a modificazione della deliberazione della Giunta regionale n. 2642 in data 31.07.1998. pag. 278

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4811.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utili per la nomina a ruolo di un posto di vice capo servizio tecnico (5^a qualifica funzionale) nell'ambito degli organici dell'Amministrazione regionale e assegnazione del vincitore al Servizio infrastrutture funiviarie e trasporto pubblico locale. Impegno di spesa. pag. 281

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4812.

Approvazione della graduatoria dei partecipanti alla selezione, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di personale educativo supplente (6^a qualifica socio-educativa) che verrà utilizzato dagli enti locali gestori di asili-nido. pag. 282

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4813.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utile per la nomina a ruolo di un posto di cuoco (5^a qualifica funzionale) nell'ambito degli organici dell'Amministrazione regionale di cui all'art. 26 della L.R. 23.10.1995, n. 45 e assegnazione di una unità al Convitto regionale «F. Chabod» di AOSTA. Impegno di spesa. pag. 283

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4814.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utile per la nomina a ruolo di due posti di aiutante tecnico (5^a Q.F.) nell'ambito degli organici dell'Amministrazione regionale di cui all'art. 26 della L.R. 23.10.1995, n. 45 e individuazione dei posti da ricoprire nell'organico delle istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione. Impegno di spesa. pag. 284

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Publicazione, ai sensi dell'art. 3 della Legge Regionale 6 dicembre 1993, n. 83 «Disciplina del volontariato», del Registro regionale delle organizzazioni di volontariato,

Délibération n° 4793 du 21 décembre 1998,

portant révision biennale du tableau des pharmacies des communes de la Région Vallée d'Aoste. page 269

Délibération n° 4809 du 21 décembre 1998,

portant réforme de l'organisation du Département des ressources naturelles. Modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2642 du 31 juillet 1998. page 278

Délibération n° 4811 du 21 décembre 1998,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours externe pour le recrutement d'un chef de service technique adjoint (5^e grade) dans le cadre des organigrammes de l'Administration régionale. Affectation du lauréat au Service des transports par câble et des transports publics locaux. Engagement de la dépense y afférente. page 281

Délibération n° 4812 du 21 décembre 1998,

portant approbation de la liste d'aptitude des candidats de la sélection, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'éducateurs suppléants (6^e grade – personnel socio-éducatif) à affecter aux crèches gérées par des collectivités locales. page 282

Délibération n° 4813 du 21 décembre 1998,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours externe pour le recrutement d'un cuisinier (5^e grade) dans le cadre des organigrammes de l'Administration régionale, au sens de l'art. 26 de la LR n° 45 du 23 octobre 1995. Affectation du lauréat au pensionnat régional «F. Chabod» d'AOSTE. Engagement de la dépense y afférente. page 283

Délibération n° 4814 du 21 décembre 1998,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours externe pour le recrutement de deux aides techniciens (5^e grade) dans le cadre des organigrammes de l'Administration régionale, au sens de l'art. 26 de la LR n° 45 du 23 octobre 1995. Détermination des emplois à pourvoir dans le cadre de l'organigramme des établissements scolaires et éducatifs de la Région. Engagement de la dépense y afférente. page 284

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Publication, au sens de l'art. 3 de la loi régionale n° 83 du 6 décembre 1993, portant réglementation du bénévolat, du registre régional des associations bénévoles, institué

istituito con deliberazione del Consiglio regionale n. 3926 del 10 novembre 1992, aggiornato alla data del 31.12.1998. pag. 286

**ASSESSORATO
TERRITORIO, AMBIENTE
E OPERE PUBBLICHE**

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 6/1991, art. 13). pag. 291

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSO

Comune di VERRÈS.

Concorso pubblico per soli esami per la copertura a tempo indeterminato, di un posto di istruttore, VI q.f., nell'area amministrativa, a 36 ore settimanali. pag. 293

Casa di riposo G. B. FESTAZ.

Bando di concorso pubblico per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 posto di assistente socio - assistenziale - 4^a qualifica funzionale - C.C.N.L. 06.07.1995, 94/97 - a 36 ore settimanali. pag. 298

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche.

Bando di gara mediante pubblico incanto (Legge Regionale 12/1996 - allegato III D.P.C.M. 55/1991). pag. 299

Comune di PERLOZ - Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Pubblicazione esito gara di pubblico incanto. pag. 309

Comune di PONT-SAINT-MARTIN - Ufficio Convenzionato dei Lavori Pubblici presso la Comunità Montana Monte Rosa.

Avviso di asta pubblica. pag. 309

Comune di PONT-SAINT-MARTIN - Ufficio Convenzionato dei Lavori Pubblici presso la Comunità Montana Monte Rosa.

Avviso di asta pubblica. pag. 310

par la délibération du Conseil régional n° 3926 du 10 novembre 1992 et mis à jour au 31 décembre 1998. page 286

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES OUVRAGES PUBLICS**

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.13). page 291

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Commune de VERRÈS.

Concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée (36 heures hebdomadaires), d'un instructeur - VI^e grade -, aire administrative. page 293

Maison de repos J. B. FESTAZ.

Avis de concours, sur titres et épreuves, pour le recrutement de numéro 1 ADEST 4^{ème} grade D.P.R. 333/90 et C.C.N.L. 06.07.1995, 94/97 - 36 heures hebdomadaires. page 298

ANNONCES LÉGALES

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres ouvert (Loi régionale n° 12/1996 - annexe III du DPCM n° 55/1991). page 299

Commune de PERLOZ - Région Autonome Vallée d'Aoste.

Publication du résultat d'un appel d'offres ouvert. page 309

Commune de PONT-SAINT-MARTIN - Bureau Conventionné des Travaux Publics auprès de la Communauté de Montagne Mont-Rose.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 309

Commune de PONT-SAINT-MARTIN - Bureau Conventionné des Travaux Publics auprès de la Communauté de Montagne Mont-Rose.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 310

Comune di DONNAS – Ufficio Convenzionato dei Lavori Pubblici presso la Comunità Montana Monte Rosa.

Avviso di asta pubblica. pag. 311

Comunità Montana Monte Rosa – Ufficio Convenzionato dei Lavori Pubblici presso la Comunità Montana Monte Rosa.

Avviso di asta pubblica. pag. 312

Comunità Montana Monte Rosa – Ufficio Convenzionato dei Lavori Pubblici presso la Comunità Montana Monte Rosa.

Avviso di asta pubblica. pag. 312

Comunità Montana Monte Rosa – Ufficio Convenzionato dei Lavori Pubblici presso la Comunità Montana Monte Rosa.

Avviso di asta pubblica. pag. 313

INDICE SISTEMATICO

ACQUE MINERALI E TERMALI

Decreto 29 dicembre 1998, n. 696.

Autorizzazione a favore della Società SORGENTI MONTE BIANCO TERME DI COURMAYEUR S.P.A., di MORGEX, all'apertura ed esercizio di uno stabilimento sito in Comune di MORGEX per l'imbottigliamento, il confezionamento, il deposito e la commercializzazione dell'acqua minerale naturale denominata «COURMAYEUR FONTE YOULA». pag. 253

AGRICOLTURA

Deliberazione 7 dicembre 1998, n. 4495.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di recupero produttivo di terreni situati in località Rossan – Meod Dessous del Comune di SAINT-PIERRE di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 7097 in data 20 agosto 1993. pag. 261

AMBIENTE

Deliberazione 7 dicembre 1998, n. 4495.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di recupero produttivo di terreni situati in località Rossan –

Commune de DONNAS – Bureau Conventiéonné des Travaux Publics auprès de la Communauté de Montagne Mont-Rose.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 311

Communauté de Montagne Mont Rose – Bureau Conventiéonné des Travaux Publics auprès de la Communauté de Montagne Mont-Rose.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 312

Communauté de Montagne Mont Rose – Bureau Conventiéonné des Travaux Publics auprès de la Communauté de Montagne Mont-Rose.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 312

Communauté de Montagne Mont Rose – Bureau Conventiéonné des Travaux Publics auprès de la Communauté de Montagne Mont-Rose.

Avis d'appel d'offres ouvert. page 313

INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX MINÉRALES ET THERMALES

Arrêté n° 696 du 29 décembre 1998,

autorisant la société «SORGENTI MONTE BIANCO TERME DI COURMAYEUR S.P.A.» de MORGEX à ouvrir et à exploiter un établissement, situé dans la commune de MORGEX, pour l'embouteillage, le conditionnement, le stockage et la commercialisation de l'eau minérale naturelle dénommée «COURMAYEUR FONTE YOULA». page 253

AGRICULTURE

Délibération n° 4495 du 7 décembre 1998,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et de mise en culture de terrains situés au lieu-dit Rossan – Méod-Dessous, dans la commune de SAINT-PIERRE visé à la délibération du Gouvernement régional n° 7097 du 20 août 1993. page 261

ENVIRONNEMENT

Délibération n° 4495 du 7 décembre 1998,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et de mise en culture de terrains situés au

Meod Dessous del Comune di SAINT-PIERRE di cui alla Deliberazione della Giunta Regionale n. 7097 in data 20 agosto 1993. pag. 261

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4636.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un bacino di accumulo di risorse idriche in località Col di Joux del Comune di SAINT-VINCENT, proposto dall'omonimo Comune. pag. 262

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4637.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista forestale denominata «Bois de Combes» nei Comuni di AOSTA e GIGNOD, proposto dall'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali. pag. 263

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4638.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della seggiovia quadriposto ad ammortamento automatico «Arp de Jeux – Mont Bortzalet» in Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES, proposto dalla Società CREVACOL S.p.A. con sede in SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES. pag. 264

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 6/1991, art. 13). pag. 291

ASSISTENZA SOCIALE

Pubblicazione, ai sensi dell'art. 3 della Legge Regionale 6 dicembre 1993, n. 83 «Disciplina del volontariato», del Registro regionale delle organizzazioni di volontariato, istituito con deliberazione del Consiglio regionale n. 3926 del 10 novembre 1992, aggiornato alla data del 31.12.1998. pag. 286

COMMERCIO

Decreto 29 dicembre 1998, n. 696.

Autorizzazione a favore della Società SORGENTI MONTE BIANCO TERME DI COURMAYEUR S.P.A., di MORGEX, all'apertura ed esercizio di uno stabilimento sito in Comune di MORGEX per l'imbottigliamento, il confezionamento, il deposito e la commercializzazione dell'acqua minerale naturale denominata «COURMAYEUR FONTE YOULA». pag. 253

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 31 dicembre 1998, n. 697.

Nomina Commissione per il servizio di pronto intervento antivalanghe lungo il percorso delle strade regionali n. 44 «Valle del Lys» e n. 43 «Staffal». pag. 257

lieu-dit Rossan – Méod-Dessous, dans la commune de SAINT-PIERRE visé à la délibération du Gouvernement régional n° 7097 du 20 août 1993. page 261

Délibération n° 4636 du 14 décembre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction d'un réservoir d'accumulation à réaliser au lieu-dit Col de Joux, dans la commune de SAINT-VINCENT, proposé par ladite commune. page 262

Délibération n° 4637 du 14 décembre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles en vue de la réalisation de la piste forestière dénommée «Bois de Combes», dans les communes d'AOSTE et de GIGNOD. page 263

Délibération n° 4638 du 14 décembre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Crevacol SpA», dont le siège social est situé à SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES, en vue de la réalisation du télésiège quadriplace débrayable dénommé «Arp de Jeux – Mont Bortzalet», dans la commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES. page 264

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.13). page 291

AIDE SOCIALE

Publication, au sens de l'art. 3 de la loi régionale n° 83 du 6 décembre 1993, portant réglementation du bénévolat, du registre régional des associations bénévoles, institué par la délibération du Conseil régional n° 3926 du 10 novembre 1992 et mis à jour au 31 décembre 1998. page 286

COMMERCE

Arrêté n° 696 du 29 décembre 1998,

autorisant la société «SORGENTI MONTE BIANCO TERME DI COURMAYEUR S.P.A.» de MORGEX à ouvrir et à exploiter un établissement, situé dans la commune de MORGEX, pour l'embouteillage, le conditionnement, le stockage et la commercialisation de l'eau minerale naturelle dénommée «COURMAYEUR FONTE YOULA». page 253

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 697 du 31 décembre 1998,

portant nomination de la commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches le long des routes régionales n° 44 de la vallée du Lys et n° 43 «Staffal». page 257

COOPERAZIONE

Provvedimento dirigenziale 21 dicembre 1998, n. 7112.

Cancellazione dal registro regionale degli enti cooperativi delle Società cooperative «PROGETTO SCENA a r.l.», «L'ERA a r.l.», «TURISPORT a r.l.» e «PUBLI SOURCE DES IDÉES COOPÉRATIVES a r.l.», ai sensi della L.R. 27/1998. pag. 257

EDILIZIA

Legge regionale 12 gennaio 1999, n. 3.

Norme per favorire la vita di relazione delle persone disabili. pag. 237

ENTI LOCALI

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4793.

Approvazione della revisione biennale della pianta organica delle farmacie dei Comuni della Regione Valle d'Aosta. pag. 269

FARMACIE

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4793.

Approvazione della revisione biennale della pianta organica delle farmacie dei Comuni della Regione Valle d'Aosta. pag. 269

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4637.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista forestale denominata «Bois de Combes» nei Comuni di AOSTA e GIGNOD, proposto dall'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali. pag. 263

HANDICAP PORTATORI

Legge regionale 12 gennaio 1999, n. 3.

Norme per favorire la vita di relazione delle persone disabili. pag. 237

OPERE PUBBLICHE

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4636.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un bacino di accumulo di risorse idriche in località Col di Joux del Comune di SAINT-VINCENT, proposto dall'omonimo Comune. pag. 262

COOPÉRATION

Acte du dirigeant n° 7112 du 21 décembre 1998,

portant radiation du registre régional des entreprises coopératives des sociétés coopératives «PROGETTO SCENA A R.L.», «L'ERA A R.L.», «TURISPORT A R.L.» et «PUBLI SOURCE DES IDÉES COOPÉRATIVES A R.L.» au sens de la LR n° 27/1998. page 257

BÂTIMENT

Loi régionale n° 3 du 12 janvier 1999,

portant dispositions destinées à favoriser la vie sociale des personnes handicapées. page 237

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 4793 du 21 décembre 1998,

portant révision biennale du tableau des pharmacies des communes de la Région Vallée d'Aoste. page 269

PHARMACIES

Délibération n° 4793 du 21 décembre 1998,

portant révision biennale du tableau des pharmacies des communes de la Région Vallée d'Aoste. page 269

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Délibération n° 4637 du 14 décembre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles en vue de la réalisation de la piste forestière dénommée «Bois de Combes», dans les communes d'AOSTE et de GIGNOD. page 263

HANDICAPÉS

Loi régionale n° 3 du 12 janvier 1999,

portant dispositions destinées à favoriser la vie sociale des personnes handicapées. page 237

TRAVAUX PUBLICS

Délibération n° 4636 du 14 décembre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction d'un réservoir d'accumulation à réaliser au lieudit Col de Joux, dans la commune de SAINT-VINCENT, proposé par ladite commune. page 262

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Deliberazione 30 novembre 1998, n. 4415.

Revisione della struttura organizzativa del Dipartimento cultura e della Direzione trasporti a modificazione della deliberazione di Giunta n. 2642 in data 31.07.1998.

pag. 257

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4809.

Revisione della struttura organizzativa del Dipartimento risorse naturali, a modificazione della deliberazione della Giunta regionale n. 2642 in data 31.07.1998.

pag. 278

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4811.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utili per la nomina a ruolo di un posto di vice capo servizio tecnico (5^a qualifica funzionale) nell'ambito degli organici dell'Amministrazione regionale e assegnazione del vincitore al Servizio infrastrutture funiviarie e trasporto pubblico locale. Impegno di spesa.

pag. 281

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4812.

Approvazione della graduatoria dei partecipanti alla selezione, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di personale educativo supplente (6^a qualifica socio-educativa) che verrà utilizzato dagli enti locali gestori di asili-nido.

pag. 282

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4813.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utile per la nomina a ruolo di un posto di cuoco (5^a qualifica funzionale) nell'ambito degli organici dell'Amministrazione regionale di cui all'art. 26 della L.R. 23.10.1995, n. 45 e assegnazione di una unità al Convitto regionale «F. Chabod» di AOSTA. Impegno di spesa.

pag. 283

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4814.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utile per la nomina a ruolo di due posti di aiutante tecnico (5^a Q.F.) nell'ambito degli organici dell'Amministrazione regionale di cui all'art. 26 della L.R. 23.10.1995, n. 45 e individuazione dei posti da ricoprire nell'organico delle istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione. Impegno di spesa.

pag. 284

PERSONALE REGIONALE

Deliberazione 30 novembre 1998, n. 4415.

Revisione della struttura organizzativa del Dipartimento cultura e della Direzione trasporti a modificazione della deliberazione di Giunta n. 2642 in data 31.07.1998.

pag. 257

ORGANISATION DE LA RÉGION

Délibération n° 4415 du 30 novembre 1998,

portant réforme de l'organisation du Département de la culture et de la Direction des transports. Modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2642 du 31 juillet 1998.

page 257

Délibération n° 4809 du 21 décembre 1998,

portant réforme de l'organisation du Département des ressources naturelles. Modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2642 du 31 juillet 1998.

page 278

Délibération n° 4811 du 21 décembre 1998,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours externe pour le recrutement d'un chef de service technique adjoint (5^e grade) dans le cadre des organigrammes de l'Administration régionale. Affectation du lauréat au Service des transports par câble et des transports publics locaux. Engagement de la dépense y afférente.

page 281

Délibération n° 4812 du 21 décembre 1998,

portant approbation de la liste d'aptitude des candidats de la sélection, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'éducateurs suppléants (6^e grade – personnel socio-éducatif) à affecter aux crèches gérées par des collectivités locales.

page 282

Délibération n° 4813 du 21 décembre 1998,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours externe pour le recrutement d'un cuisinier (5^e grade) dans le cadre des organigrammes de l'Administration régionale, au sens de l'art. 26 de la LR n° 45 du 23 octobre 1995. Affectation du lauréat au pensionnat régional «F. Chabod» d'AOSTE. Engagement de la dépense y afférente.

page 283

Délibération n° 4814 du 21 décembre 1998,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours externe pour le recrutement de deux aides techniciens (5^e grade) dans le cadre des organigrammes de l'Administration régionale, au sens de l'art. 26 de la LR n° 45 du 23 octobre 1995. Détermination des emplois à pourvoir dans le cadre de l'organigramme des établissements scolaires et éducatifs de la Région. Engagement de la dépense y afférente.

page 284

PERSONNEL RÉGIONAL

Délibération n° 4415 du 30 novembre 1998,

portant réforme de l'organisation du Département de la culture et de la Direction des transports. Modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2642 du 31 juillet 1998.

page 257

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4809.

Revisione della struttura organizzativa del Dipartimento risorse naturali, a modificazione della deliberazione della Giunta regionale n. 2642 in data 31.07.1998.

pag. 278

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4811.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utili per la nomina a ruolo di un posto di vice capo servizio tecnico (5^a qualifica funzionale) nell'ambito degli organici dell'Amministrazione regionale e assegnazione del vincitore al Servizio infrastrutture funiviarie e trasporto pubblico locale. Impegno di spesa.

pag. 281

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4812.

Approvazione della graduatoria dei partecipanti alla selezione, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato di personale educativo supplente (6^a qualifica socio-educativa) che verrà utilizzato dagli enti locali gestori di asili-nido.

pag. 282

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4813.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utile per la nomina a ruolo di un posto di cuoco (5^a qualifica funzionale) nell'ambito degli organici dell'Amministrazione regionale di cui all'art. 26 della L.R. 23.10.1995, n. 45 e assegnazione di una unità al Convitto regionale «F. Chabod» di AOSTA. Impegno di spesa.

pag. 283

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4814.

Approvazione della graduatoria finale dei concorrenti utile per la nomina a ruolo di due posti di aiutante tecnico (5^a Q.F.) nell'ambito degli organici dell'Amministrazione regionale di cui all'art. 26 della L.R. 23.10.1995, n. 45 e individuazione dei posti da ricoprire nell'organico delle istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione. Impegno di spesa.

pag. 284

PROTEZIONE CIVILE

Decreto 31 dicembre 1998, n. 697.

Nomina Commissione per il servizio di pronto intervento antivalanghe lungo il percorso delle strade regionali n. 44 «Valle del Lys» e n. 43 «Staffal».

pag. 256

TERRITORIO

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 6/1991, art. 13).

pag. 291

Délibération n° 4809 du 21 décembre 1998,

portant réforme de l'organisation du Département des ressources naturelles. Modification de la délibération du Gouvernement régional n° 2642 du 31 juillet 1998.

page 278

Délibération n° 4811 du 21 décembre 1998,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours externe pour le recrutement d'un chef de service technique adjoint (5^e grade) dans le cadre des organigrammes de l'Administration régionale. Affectation du lauréat au Service des transports par câble et des transports publics locaux. Engagement de la dépense y afférente.

page 281

Délibération n° 4812 du 21 décembre 1998,

portant approbation de la liste d'aptitude des candidats de la sélection, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'éducateurs suppléants (6^e grade – personnel socio-éducatif) à affecter aux crèches gérées par des collectivités locales.

page 282

Délibération n° 4813 du 21 décembre 1998,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours externe pour le recrutement d'un cuisinier (5^e grade) dans le cadre des organigrammes de l'Administration régionale, au sens de l'art. 26 de la LR n° 45 du 23 octobre 1995. Affectation du lauréat au pensionnat régional «F. Chabod» d'AOSTE. Engagement de la dépense y afférente.

page 283

Délibération n° 4814 du 21 décembre 1998,

portant approbation de la liste d'aptitude finale des candidats du concours externe pour le recrutement de deux aides techniciens (5^e grade) dans le cadre des organigrammes de l'Administration régionale, au sens de l'art. 26 de la LR n° 45 du 23 octobre 1995. Détermination des emplois à pourvoir dans le cadre de l'organigramme des établissements scolaires et éducatifs de la Région. Engagement de la dépense y afférente.

page 284

PROTECTION CIVILE

Arrêté n° 697 du 31 décembre 1998,

portant nomination de la commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches le long des routes régionales n° 44 de la vallée du Lys et n° 43 «Staffal».

page 256

TERRITOIRE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.13).

page 291

TRASPORTI

Deliberazione 14 dicembre 1998, n. 4638.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della seggiovia quadriposto ad ammortamento automatico «Arp de Jeux – Mont Bortzalet» in Comune di SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES, proposto dalla Società CREVACOL S.p.A. con sede in SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES.

pag. 264

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 6/1991, art. 13).

pag. 291

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4789.

Determinazioni in merito alla dotazione organica del personale dipendente dell'U.S.L. della Valle d'Aosta per l'anno 1998.

pag. 265

Deliberazione 21 dicembre 1998, n. 4790.

Nomina del Dott. Pietro BOSSO, quale Commissario dell'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 268

TRANSPORTS

Délibération n° 4638 du 14 décembre 1998,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la société «Crevacol SpA», dont le siège social est situé à SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES, en vue de la réalisation du télésiège quadriplace débrayable dénommé «Arp de Jeux – Mont Bortzalet», dans la commune de SAINT-RHÉMY-EN-BOSSSES.

page 264

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.13).

page 291

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 4789 du 21 décembre 1998,

portant dispositions au sujet du tableau des effectifs de l'USL de la Vallée d'Aoste au titre de 1998.

page 265

Délibération n° 4790 du 21 décembre 1998,

portant nomination du docteur Pietro BOSSO en qualité de commissaire de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 268

